



РАЗДЕЛ 1: Обозначение вещества или смеси, и предприятия

1.1. Идентификатор продукта

Торговое наименование

Очиститель тормозов Спрей
Code-Nr. 112030

1.2. Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются Рекомендуемое применение (назначения)

Технический аэрозоль

1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

Поставщик

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster
Телефон : +49(0)251 / 9322 - 0, Телефакс : +49(0)251 / 9322 - 244
E-Mail : msds@weicon.de
Internet : www.weicon.de

Справочный отдел

Produktsicherheit / Product-Safety-Department
Телефон : +49(0)251 / 9322 - 0
Телефакс : +49(0)251 / 9322 - 244
Электронная почта (компетентное лицо):
msds@weicon.de

1.4. Номер вызова в чрезвычайной ситуации

Научно-практический токсикологический Центр ФМБА
России (в случае попадания продукта внутрь, в глаза) +7
(495) 628-16-87 (круглосуточно)
Телефон экстренной связи в случае отравления/
транспортных происшествий - Россия (24ч): Тел: ++44
1235 239670

Изготовитель

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

1.4. Номер вызова в чрезвычайной ситуации

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

! РАЗДЕЛ 2: Возможные опасности

2.1. Определение класса вещества или смеси ! Классификация - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Классы опасностей и
категории опасностей

Указания на
опасность

Процедура классификации

Aerosol 1

H222, H229

Skin Irrit. 2

H315

STOT SE 3

H336

Asp. Тох. 1

- H304 (Aerosol: not applicable)

Aquatic Chronic 2

H411

Указания на опасность

H222

Чрезвычайно огнеопасный аэрозоль.

H229	Емкость находится под давлением. При нагревании может взорваться.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки

Маркировка - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02



GHS07



GHS09

! Слово, указывающее на степень опасности

Опасно

Указания на опасность

H222	Чрезвычайно огнеопасный аэрозоль.
H229	Емкость находится под давлением. При нагревании может взорваться.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Указания по безопасности

P102	Держать в месте, не доступном для детей.
P210	Беречь от тепла/ искр/ открытого огня/ горячих поверхностей. – Не курить.
P211	Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания.
P251	Емкость под давлением: не протыкать и не сжигать, даже после использования.
P261	Избегать вдыхания пыли/ дыма/ газа/ тумана/ паров/ аэрозолей.
P264	После использования руки основательно промыть.
P271	Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.
P273	Не допускать попадания в окружающую среду.
P302 + P352	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.
P304 + P340	ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.
P312	При ухудшении самочувствия обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР.
P332 + P313	При раздражении кожи: обратиться к врачу.
P362	Снять загрязненную одежду.
P403 + P235	Хранить в прохладном/хорошо вентилируемом месте.
P405	Хранить под замком.
P410 + P412	Беречь от солнечных лучей и не подвергать воздействию температур свыше 50°C/122°F.
P501	Подлежит утилизации как опасные отходы.

Особые предписания для дополнительных элементов маркировки определенных веществ или смесей
 Содержит (R)-(+)-лимонены. Может вызывать аллергические реакции.

2.3. Прочие опасности

Продукт действует дурманяще.

Дополнительные указания об опасности для человека и окружающей среды

При экстенсивном употреблении могут образовываться горючие / воспламеняющиеся паровоздушные смеси.



Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)
Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

! РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах

3.1. Вещества

не пригоден

3.2. Смеси

Описание

Смесь биологически активного вещества с рабочим газом

! Опасные ингредиенты

№ CAS	№ ЕС	Наименование	[Gew-%]	Классификация - (ЕС) No 1272/2008 [CLP/GHS]
64-17-5	200-578-6	Этанол	3 - 9,99	Flam. Liq. 2, H225
67-63-0	200-661-7	Пропан-2-ол	0,1 < 1	Flam. Liq. 2, H225 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H336
106-97-8	203-448-7	Бутан	3 - 9,99	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
109-66-0	203-692-4	Пентан	10 - 24,99	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
64742-49-0	265-151-9	Нафта (нефть), обработанная водородом, не содержит ароматических соединений (Nota P: < 0,1% бензол)	50 - 74,99	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
5989-27-5	227-813-5	(R)-p-mentha-1,8-diene	< 0,2	Flam. Liq. 3, H226 / Skin Irrit. 2, H315 / Skin Sens. 1, H317 / Aquatic Acute 1, H400 M=1 / Aquatic Chronic 1, H410 M=1
74-98-6	200-827-9	Пропан	3 - 9,99	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas, H280

REACH

№ CAS	Наименование	Регистрационный номер REACH
64-17-5	Этанол	01-2119457610-43
67-63-0	Пропан-2-ол	01-2119457558-25
106-97-8	Бутан	01-2119474691-32
109-66-0	Пентан	01-2119459286-30
64742-49-0	Нафта (нефть), обработанная водородом, не содержит ароматических соединений (Nota P: < 0,1% бензол)	01-2119475133-43
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene	01-2119529223-47
74-98-6	Пропан	01-2119486944-21

Дополнительные указания

< 0,1% бензола (бензол)

Маркировка ингредиентов согласно предписанию ЕС № 648/2004, Приложение VII

< 5 % ароматические вещества (D-LIMONENE)

30 % and more aliphatic hydrocarbons

РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

4.1. Описание мер по оказанию первой помощи

Общие указания

Немедленно снимайте загрязненную и пропитанную одежду.

В случае вдыхания

Обеспечьте свежий воздух

При недомогании направить на лечение.

В случае контакта с кожей

При попадании на кожу тщательно промойте водой с мылом.
Обратитесь к врачу при длительных кожных раздражениях.

В случае контакта с глазами

При попадании в глаза тщательно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.

В случае проглатывания

Не вызывайте рвоту.

При проглатывании незамедлительно вызовите врача и покажите ему упаковку или этикетку.

4.2. Важнейшие симптомы или эффекты влияния проявляющиеся незамедлительно или с задержкой

Отсутствует какая-либо информация.

4.3. Указания по оказанию незамедлительной врачебной помощи или специализированного обращения

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 5: Необходимые меры при пожаротушении:**5.1. Огнегасящие средства****Пригодные к работе средства пожаротушения**

спиртостойкая пена
Огнегасящий порошок
Диоксид углерода
Водный туман

Неподходящие огнегасящие средства

Плотная водяная струя

5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Отсутствует какая-либо информация.

5.3. Указания по пожаротушению**Специальное защитное обмундирование при пожаротушении**

Работы по расчистке, тушению и спасению при газах горения и тления могут проводиться только с тяжелыми кислородными аппаратами.

Иные указания

Охладите подвергаемые опасности емкости спринклерной водяной струей.

Остатки от пожара и загрязненная вода тушения подлежит утилизации в соответствии с местными предписаниями.

РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном, произвольном выбросе**6.1. Меры индивидуальной безопасности, защитное оснащение и порядок действий в аварийной обстановке****Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал**

Обеспечьте достаточную вентиляцию.
Используйте личную защитную одежду.

6.2. Мероприятия по защите окружающей среды

При загрязнении водных источников или канализации проинформируйте соответствующие органы.
Не допускайте попадания в канализацию или водоемы.
Не допускайте попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

6.3. Методы и материал для задержания и очистки

Дать испариться.
Утилизируйте надлежащим образом.
Остатки соберите при помощи связующих жидкость веществ.



6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри отрезок 7

Утилизация: смотри отрезок 13

Индивидуальные средства защиты: смотри отрезок 8

РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

Указания по безопасному обращению

Обеспечьте хорошую вентиляцию помещения, при необходимости вытяжку на рабочем месте.

Осторожно открывайте и обращайтесь с емкостями!

Общие защитные меры

Избегайте контакта с глазами и кожей.

Не вдыхайте газы/пары/аэрозоли.

Гигиенические меры

При работе нельзя ни есть, ни пить, ни курить, не допускать резкого вдыхания воздуха.

Не размещайте рядом с продуктами питания и напитками.

Держите отдельно от продуктов питания и кормовых средств.

После работы и перед перерывом мойте руки.

Указания по защите от огня и взрыва

Не размещайте рядом с источниками воспламенения! Не курить!

Не распылять на открытый огонь или на раскаленные тела.

После использования не вскрывать и не сжигать.

Пары могут образовывать с воздухом взрывчатую смесь.

Примите меры против возникновения электростатических разрядов.

Предотвращайте от воздействия высоких температур.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

Требования к складским помещениям и ёмкостям

Храните герметично закрытым в оригинальной упаковке.

Следует соблюдать местные предписания по хранению газонаполненных упаковок.

Указания по совместному хранению

Не размещайте рядом с воспламеняющимися веществами.

Дополнительные данные по условиям хранения

Хранение: в сухом и прохладном месте.

Примите меры защиты от воздействия жары, влажности и прямых солнечных лучей.

Храните емкость в хорошо проветриваемом месте.

Температура хранения не может быть выше 50 °С.

Рекомендуемая температура хранения: Комнатная температура.

7.3. Специфические виды конечного использования

Рекомендация (-ии) при определенных случаях применения

Смотри в разделе 1.2

! РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки/ Индивидуальные средства защиты

8.1. Контрольные параметры

! Компоненты с контролируруемыми предельными значениями, учитывающими специфику рабочего места

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m ³]	[ppm]	Замечания
106-97-8	Butan (CH)	МАК, 8 часов	1900	800	ZNS
		Короткий период	7600	3200	

Компоненты с контролируруемыми предельными значениями, учитывающими специфику рабочего места (продолжение)

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m ³]	[ppm]	Замечания
74-98-6	Propan (CH)	МАК, 8 часов Короткий период	1800 7200	1000 4000	Formal, Methode: NIOSH
67-63-0	Propan-2-ol (CH)	МАК, 8 часов Короткий период	500 1000	200 400	Auge, OAW, ZNS, Leber, Methode: INRS, NIOSH
64-17-5	Ethanol (CH)	МАК, 8 часов Короткий период	960 1920	500 1000	OAW, Formal, Methode: INRS, NIOSH
5989-27-5	D-Limonen (CH)	МАК, 8 часов Короткий период	40 80	7 14	SSc, S, Leber
109-66-0	Pentan (alle Isomere) (CH)	МАК, 8 часов Короткий период	1800 3600	600 1200	SSc, PNS, Methode: NIOSH

Ориентировочные предельные значения для рабочего места (91/322/ЕЕС, 2000/39/ЕС, 2006/15/ЕС или 2009/161/ЕУ)

№ CAS	Наименование	Вид	[mg/m ³]	[ppm]	Замечания
109-66-0	Пентан	8 часов	3000	1000	

**Параметры DNEL/PNEC
DNEL рабочий**

№ CAS	Рабочее вещество	Значение	Вид	Общие замечания
109-66-0	Пентан	432 mg/kg	DNEL Долговременность кожный (системный)	
		3003 mg/m ³	DNEL Долговременность ингаляционный (системный)	
64-17-5	Этанол	1900 mg/m ³	DNEL острая ингаляционный (местно)	
		343 mg/kg	DNEL Долговременность кожный (системный)	
		950 mg/m ³	DNEL острая ингаляционный (системный)	
67-63-0	Пропан-2-ол	500 mg/m ³	DNEL Долговременность ингаляционный (системный)	
		888 mg/kg bw/day	DNEL Долговременность кожный (системный)	

! Дополнительные указания

Дополнительно соблюдать государственные правовые предписания!

8.2. Ограничение и контроль выдержки

Защита органов дыхания

При недостаточной вентиляции используйте средства защиты органов дыхания.
 Кратковременный фильтрационный аппарат, фильтр A/P2

Защита рук

Выбирать перчатки для защиты от химикатов по своему исполнению в зависимости от концентрации и количества опасных веществ с учетом специфики рабочего места.

Перчатки (устойчивые к растворителям)

Рекомендуется согласовывать с производителем перчаток стойкость указанных выше защитных перчаток против действия химикалий для специального применения.



Характеристики материала перчаток [вид/тип, толщина, время проникновения/продолжительность носки, интенсивность смачивания]: Нитрил; 0,4мм;480мин;60мин., например, «Dermatril L» фирмы KCL, электронная почта: Vertrieb@kcl.de

Средство защиты глаз

плотно закрывающие защитные очки

Прочие меры защиты

Рабочая защитная одежда

Подходящие технические устройства управления

Достаточная вытяжка и вентиляция.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

Внешний вид	Цвет	Запах
Аэрозоль	бесцветный, прозрачный	характерный

Порог запаха
не определено

Важные указания по защите здоровья и окружающей среды, а также по безопасности

	Значение	Температура	при	Метод	Замечания
pH-значение	не определено				
Точка кипения	не пригоден				
Точка плавления / Точка замерзания	не определено				
Точка вспышки	не пригоден				Аэрозоль
Скорость испарения	не определено				
Воспламеняемость (твердого вещества)	не определено				
Воспламеняемость (газа)	не определено				
Самовоспламенения	200 °C				
Температура самовозгорания					Продукт не является: Самовоспламеняющи йся.
Нижний предел взрываемости	0,8 Vol-%				
Верхний предел взрываемости	15 Vol-%				
Давление пара	573 hPa	20 °C			
Относительная плотность	0,669 g/cm ³	20 °C			



	Значение	Температура	при	Метод	Замечания
Плотность пара	не определено				
Растворимость в воде	5 g/l	20 °C			
Растворимость / иное	не определено				
Коэффициент распределения n-октанол/вода (log P O/W)	не определено				
Температура разложения	не определено				
Вязкость	не определено				
Содержание растворителя	100 %				

Характеристики, поддерживающие горение

Отсутствует какая-либо информация.

Взрывчатые свойства

Продукт не взрывоопасный, но возможно образование взрывоопасных паровоздушных смесей.

9.2. Прочая информация

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

10.2. Химическая стабильность

Отсутствует какая-либо информация.

10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствует какая-либо информация.

10.4. Недопустимые условия:

Не нагревайте.

Неочищенная пустая тара может содержать газы продукта, образующие с воздухом взрывоопасную смесь.

10.5. Несовместимые материалы

Отсутствует какая-либо информация.

10.6. Опасные продукты разложения

Вредные продукты распада не известны.

Термический распад

Замечания При надлежащем применении не распадается.

! РАЗДЕЛ 11: Сведения о токсикологии

11.1. Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность/Раздражающее действие / сенсibilизация

	Значение/Оценка	Виды	Метод	Замечания
LD50 острая оральная реакция	> 5840 mg/kg	Крыса		CAS: 64742-49-0
LD50 острая дермальная реакция	> 2920 mg/kg	Кролик		CAS: 64742-49-0
LC50 острая дыхательная реакция	> 25 mg/l (4 h)	Крыса		CAS: 64742-49-0
Раздражающее действие на кожу	едкое вещество			
Раздражающее действие на глаза	малое раздражающее действие, не подлежит обязательной маркировке			
Сенсibilизация кожи	не повышает чувствительность			

Практический опыт

Раздражает органы дыхания

Частый и длительный контакт с кожей может привести к раздражению кожи.

Раздражает слизистую оболочку.

Вдыхание вызывает наркотическое действие/опьянение.

! Общие примечания

Обращаться с продуктом следует с осторожностью, которая уместна при работе с химикалиями.

Нельзя исключать вероятность и иных опасных воздействий.

Продукт не тестировался. Вывод сделан на основе свойств отдельных компонентов.

! РАЗДЕЛ 12: Экологические данные

12.1. Токсичность

Экотоксические воздействия	Значение	Виды	Метод	Оценка
Рыба	LL/EL/IL50 11,4 mg/l (96 h)	Oncorhynchus mykiss		CAS: 64742-49-0
Дафния	NOEC 0,17 mg/l (21 d)	Daphnia magna		CAS: 64742-49-0
Водоросль	EC50 10,7 mg/l (72 h)	Pseudokirchneriella subcapitata		Pentane

12.2. Сведения об элиминировании

Отсутствует какая-либо информация.

12.3. Биоаккумуляционный потенциал

На основе консистенции продукта невозможно дисперсное распространение в окружающей среде. Поэтому отсутствует негативное воздействие на экологию, в соответствии с современным уровнем знаний.

12.4. Подвижность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

12.6. Другие вредные последствия

! Общие указания

Ущерб питьевой воде уже при попадании небольшого количества в грунт.

Рыбный яд

Не допускайте бесконтрольного попадания изделия в окружающую среду.

Продукт не должен попадать в грунтовые или поверхностные воды.

Продукт не должен попадать в водоемы, канализацию или очистные сооружения.

Экотоксическое воздействие продукта не испытывалось. Данное утверждение сделано на основе печатных источников.

Вредно для рыб и бактерий.

РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

13.1. Технология обработки отходов

Ключ утилизации

15 01 10*

Наименование отходов

packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

Отходы, отмеченные звездочкой (*) считаются опасными отходами с точки зрения директивы 2008/98/ЕС об опасных отходах.

Рекомендации для продукта

Утилизацию следует осуществлять с учетом местных официальных предписаний.

Рекомендации для упаковки

Утилизируйте согласно местным предписаниям.

Общие указания

Для надлежащей утилизации отходов полностью опустошите банку.

Распределение кодовых номеров/маркировки отходов выполнять в соответствии с EAKV для индустрии и промышленных процессов.

РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. (ООН) UN-номер.	1950	1950	1950
14.2. UN proper shipping name	АЭРОЗОЛИ	AEROSOLS (Naphtha (Petroleum), Pentane)	Aerosols, flammable
14.3. Класс(ы)	2.1	2.1	2.1
14.4. Группа упаковки	-	-	-
14.5. Опасности для окружающей среды	Да	Да	Да

14.6. Особые меры предосторожности для пользователя

Caution: Gases



14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложения II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международного кодекса перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code
не пригоден

Наземная транспортировка ADR/RID

Этикетка(и) на опасный груз 2.1

код ограничения на перевозку в туннелях D

Код классификации 5F

Транспортировка как «Ограниченное количество» в соответствии с главой 3.4 ADR

Морские перевозки IMDG

MARINE POLLUTANT

! РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

15.1. Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические юридические предписания относительно вещества или смеси

Директивы VOC

Содержание VOC 99,98 %

Значение VOC 668,9 g/L

15.2. Оценка безопасности веществ

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

! РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

! Рекомендуемое применение и ограничения

Соблюдайте существующие национальные и местные законы относительно химикалий.

Только для профессионального пользователя.

Дополнительная информация

Каждый пользователь должен под свою собственную ответственность реализовывать специальные национальные положения!

Данные основаны на современном уровне знаний и служат для того, чтобы описать продукт относительно применяемых мер безопасности. Они не представляют собой гарантий свойств описываемого продукта.

Просьба соблюдать дополнительную информацию! Наши паспорта безопасности составлены в соответствии с действующими Директивами ЕС, НЕ учитывая специфические национальные предписания по обращению с опасными веществами и химикатами.

Датский MAL код: 5-3

Указания по изменению: "!" = Данные были изменены по сравнению с последней версией. Предыдущая версия: 8.8

H220	Чрезвычайно огнеопасный газ.
H225	Жидкость и пар способны воспламеняться.
H226	Жидкость и пар способны воспламеняться.
H280	Содержит газ под давлением; при нагревании может взорваться.
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H317	Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.
H336	Может вызывать сонливость и головокружение.
H400	Весьма токсично для водных организмов.
H410	Весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.